



## Politique de protection des données personnelles

### Nos clients

Dernière mise à jour : 25 mai 2018

#### Art. 1. Introduction

##### 1.1. Informations concernant Ardennes-Etape

**Ardennes-Etape** est une marque déposée par ASTERIA sprl dont le siège social est situé en Belgique, à 4970 Stavelot, Avenue Constant Grandprez 29. ASTERIA sprl peut être contacté par téléphone au numéro +32 80 29 24 00, ou par fax au numéro +32 80 29 24 09 ou par e-mail à l'adresse [info@Ardennes-Etape.com](mailto:info@Ardennes-Etape.com)

ASTERIA sprl est enregistrée à la TVA sous le numéro BE 0473952094 et est inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0473.952.094. Asteria sprl est également reconnue par l'Institut professionnel des agents immobiliers (IPI) sous le numéro 502 682.

Ardennes-Etape traite principalement les données à caractère personnel des **CLIENTS LOCATAIRES** afin de mener à bien la réservation des logements recensés sur sa plateforme.

Dans ce cadre, Ardennes-Etape agit en qualité de « responsable de traitement » conformément à la législation en vigueur en matière de protection des données le Règlement européen sur la protection des données à caractère personnel 2016/679 (le « RGPD »).

##### 1.2. Le respect de votre vie privée est une priorité pour nous

Ardennes-Etape est un partenaire de confiance et œuvre au quotidien pour protéger vos données personnelles.

Notre Politique de protection des données vise à vous expliquer comment nous collectons, stockons, utilisons et transférons vos données personnelles dans le plus grand respect de la confiance que vous nous accordez.

Elle décrit également vos droits en ce qui concerne la gestion de vos données et la manière dont vous pouvez les exercer.

#### Art. 2. Recueil de vos données personnelles

##### 2.1. Pour quelles finalités utilisons-nous vos données personnelles ?

Le traitement de vos données personnelles par Ardennes-Etape a pour finalités :

- L'acceptation et le traitement de votre inscription sur le site [www.ardennes-etape.com](http://www.ardennes-etape.com), de votre (future) réservation ou commande ;
- L'envoi via votre adresse e-mail de tous les documents concernant votre réservation ;
- La réalisation de statistiques et de tests, la gestion globale de la relation avec la clientèle, y compris à des fins de promotion de produits par Ardennes-Etape ou une de ses sociétés sœur. Pour nos statistiques, nous collectons les pages visitées et votre adresse IP, dans le seul but de pouvoir distinguer les sessions uniques ;
- La communication des lettres d'information papier et électronique d'Ardennes-Etape ;
- La communication de services, d'activités ou d'attractions touristiques, avec ou sans promotions, organisés dans les environs de la maison de vacances que vous avez réservée pour la période de votre séjour.
- L'envoi de publicités ciblées via Facebook et Google Bing et Criteo à l'initiative des clients et prospects qui le souhaitent.
- L'envoi de newsletters Ardennes-Etape en cas d'inscription sur le site-même, sur un de nos blogs, lors d'une campagne sur un site tiers, ou lors de l'une de nos actions sur le terrain ;
- L'envoi sur votre numéro de téléphone mobile d'un message de bienvenue, d'informations pratiques relatives à votre réservation en ligne, et d'offres promotionnelles.

Ardennes-Etape vous demandera votre autorisation explicite pour toute autre nouvelle utilisation de vos données personnelles.

##### 2.2. Comment recueillons-nous vos données personnelles ?

Ardennes-Etape peut collecter vos données personnelles de différentes manières :

- Elles pourront être collectées dans le cadre d'une réservation effectuée sur notre site ;
- Elles le seront également lorsque vous remplissez le formulaire de contact sur les différents blogs d'Ardennes-Etape. Dans ce cadre, elles ne seront stockées dans notre système de gestion uniquement si vous marquez votre accord explicite. Dans tous les autres cas, ces données personnelles seront supprimées ;
- Elles le seront si vous contactez Ardennes-Etape par téléphone ou par mail, que ce soit pour une demande de renseignement ou pour qu'on vous aide à réserver un séjour, et que vous donnez votre consentement pour stocker et traiter les données nécessaires à la mise en œuvre de sa tâche. En l'absence de votre consentement, les informations enregistrées au cours de l'appel seront sauvegardées pendant 30 jours afin de permettre à Ardennes-Etape d'éventuellement gérer un suivi dans les meilleures conditions. Les données seront automatiquement supprimées au bout de cette courte période ;
- Elles le seront si vous répondez favorablement à notre opérateur sur la question de savoir si vous désirez être inscrit à la liste e-mailing d'Ardennes-Etape.
- Les propriétaires pourront également collecter les données de leurs vacanciers via le système de gestion mis à leur disposition par Ardennes-Etape. Ardennes-Etape a créé un procédé afin que vos données soient cryptées et donc exclusivement exploitables par la ou les personnes disposant d'un accès à ce système de gestion. En aucun cas, Ardennes-Etape ne prendra l'initiative d'exploiter ces données d'une quelconque manière de telle sorte qu'elle n'assumera pas la responsabilité du traitement qui en sera fait par le propriétaire.

##### 2.3. Quels types de données personnelles collectons-nous ?

Votre prénom, nom, langue, pays, localité, code postal, rue, numéro de maison, date de naissance, numéro de téléphone, adresse email, adresse IP, numéro de compte bancaire et/ou carte de crédit et genre.

### **Art. 3. Avec qui partageons nous vos données personnelles ?**

Ardennes-Etape communique au propriétaire de la maison louée, son gérant administratif et/ou son gérant accueil, votre nom et prénom, votre adresse, votre numéro de téléphone, et, le cas échéant, votre numéro de GSM et vos coordonnées bancaires (pour le remboursement de la caution).

En cas de plainte ou de litige, résultant d'un service offert par l'intermédiaire d'Ardennes-Etape, si le traitement le requiert et après vous en avoir informé, certaines données pourront être communiquées à des tiers : à une autorité compétente, à votre représentant, à la partie adverse ou à son représentant.

Si vous avez décidé d'opter pour la souscription d'un contrat d'assurance "annulation" ou "dégâts locatifs", les données suivantes seront communiquées à la compagnie d'assurance :

- IDReservation
- Nom
- Prénom
- Localité

### **Art. 4. Protection de vos données personnelles ?**

Lorsque nous transférons ou recevons vos données sur notre site, nous utilisons toujours des technologies de cryptage qui sont reconnues comme des normes éprouvées. Nous travaillons constamment à mettre en œuvre des mesures physiques, administratives, techniques et organisationnelles afin de protéger vos données personnelles contre tout accès, utilisation ou divulgation illicite.

### **Art. 5. Conservation de vos données personnelles ?**

Vos données personnelles sont conservées uniquement pour la période nécessaire aux fins desquelles nous les avons recueillies compte tenu des obligations légales en ce qui concerne la reddition des comptes.

Dans ce cadre, vos données seront conservées pendant 10 ans après l'achèvement de notre mission. Elles ne seront transmises à aucun tiers autres que ceux précisés ci-dessus et pour les finalités énoncées ci-dessus.

### **Art. 6. Informations relatives aux mineurs ?**

Ardennes-Etape ne propose pas de biens à la location aux mineurs d'âge et ne recueille dès lors pas de données personnelles les concernant. S'il est porté à notre connaissance que nous disposons de données personnelles d'une personne âgée de moins de 13 ans, nous supprimerons ces informations dans les meilleurs délais.

### **Art. 7. Vos droits ?**

L'ensemble des données vous concernant sont consultables librement et à n'importe quel moment en vous connectant à votre page personnelle sur le site [www.ardennes-etape.com](http://www.ardennes-etape.com), où vous pouvez les rectifier le cas échéant.

Étant donné que vous fournissez les données, ASTERIA sprl ne peut pas être tenu responsable de leur contenu.

Moyennant demande écrite, accompagnée de la justification de votre identité, adressée au responsable du traitement, dont vous trouvez l'adresse ci-dessous, vous pouvez obtenir gratuitement la communication écrite des données à caractère personnel vous concernant ainsi que la suppression ou, le cas échéant, la rectification de celles qui seraient incomplètes ou non pertinentes.

- Asteria sprl - Ardennes-Etape - Privacy, Avenue Constant Grandprez 29 B-4970 Stavelot Belgique
- [privacy@ardennes-etape.com](mailto:privacy@ardennes-etape.com)

Si vous ne désirez plus recevoir de la publicité de notre part via courrier, téléphone ou e-mail, vous pouvez nous le faire savoir par e-mail à l'adresse [info@Ardennes-Etape.com](mailto:info@Ardennes-Etape.com).

Dans le cas où nous manquerions à nos devoirs, une réclamation peut être introduite auprès de l'organisme de contrôle de votre pays. Vous trouverez une liste complète des organismes de contrôle européens ici : [http://ec.europa.eu/newsroom/article29/document.cfm?action=display&doc\\_id=50061](http://ec.europa.eu/newsroom/article29/document.cfm?action=display&doc_id=50061)

Pour la Belgique c'est la Commission de la protection de la vie privée qui est en charge dont voici les coordonnées :

Commission de la protection de la vie privée  
Rue de la Presse 35  
1000 Bruxelles  
Tel. +32 2 274 48 00  
Fax +32 2 274 48 35  
e-mail: [commission@privacycommission.be](mailto:commission@privacycommission.be)  
Site web: <http://www.privacycommission.be/>

### **Art. 8. Que se passe-t-il si nous amendons notre Politique de protection des données personnelles ?**

Notre Politique de protection des données peut être amenée à évoluer afin de refléter les changements intervenus quant à la manière dont nous traitons vos données personnelles.

Dans ce cas, nous vous informerons afin que vous puissiez prendre connaissance de notre nouvelle Politique de protection des données avant la réservation d'un nouvel hébergement.

Vous pourrez vérifier la date de la dernière révision au tout début de ce document.

### **Art. 9. Moyens à votre disposition pour nous contacter ?**

A tout moment, si vous désirez obtenir de plus amples informations ou nous faire part d'une remarque ou d'une réclamation, vous pouvez nous envoyer un e-mail ([privacy@ardennes-etape.com](mailto:privacy@ardennes-etape.com)); nous mettrons tout en œuvre pour revenir vers vous dans les plus brefs délais.

### **Art. 10. Cookies ?**

Notre site web utilise des cookies, petits fichiers temporaires stockés sur votre ordinateur et contenant des informations destinées à être utilisées sur notre site, et sans lesquelles le fonctionnement correct de notre site ne peut avoir lieu. Ils nous permettent également de personnaliser notre offre et notre contenu.

Les Cookies nous permettent de réaliser des publicités ciblées via Facebook, Google, Bing et Criteo à destination des clients et des prospects qui l'ont souhaité.

Vous souhaitez en savoir davantage ?

- [www.ardennes-etape.com/cookies](http://www.ardennes-etape.com/cookies)
- Politique de confidentialité de Facebook : <https://www.facebook.com/policy.php>
- Politique de confidentialité de Google : <https://policies.google.com/>
- Politique de confidentialité de Bing : <https://privacy.microsoft.com/fr-fr/privacystatement>
- Politique de confidentialité de Criteo : <http://info.criteo.com/privacy/informations>